

## آموزش با سریال **how I met your mother**

جلسه هشتم - مدرس: علیرضا صادقیان



What are you gonna do when robin **shows up**?

وقتی رابین اومد میخوای چیکار کنی؟

I got it all **planned out**

همه برنامه ریزی هاشو انجام دادم

Where's Ted? Not **eagerly** waiting by the door

تد کجاست؟ با علاقه و اشتیاق کنار در نیست

I'm **across** the room at my drafting table

اونطرف اتاق پشت میز طراحی نشستم

**Across the room:** on or at the other side

DRAFTING TABLE

Smooth, firm  
surface used to  
draw on





*Showing some foxy young thing  
all my cool architect stuff.*

Showing some **foxy young thing** all my cool architect stuff

به یه دختر جذاب و سکسی دارم وسایل معماریم رو نشون میدم

**Foxy young thing:** sexy young girl

Robin **strolls over** and I casually give her one of these

**Stroll over:** to walk about in a leisurely manner.

**Make yourself at home**

اینجا رو خونه ی خودت بدون

**She's smoking**

خیلی هات و جذابه

**attractive; sexy looking;** very hot. I think she's smoking hot.



Oh, the moon, the stars,  
the shimmering skyline.

The moon, the stars, the **shimmering** skyline

ماه، ستاره ها، و آسمونی که سوسو میزنه

**Shimmering:**

سوسو زدن، روشن و خاموش شدن

You can't not fall in love on that roof

روی اون پشت بوم نمیتونی عاشق نشی

**Solid plan** my little friend

چه نقشه خوبی دوست کوچولوی من

A solid plan is **a really good plan**: a plan that has a high chance of success

**Let's rap** = *let's* talk

**You're a dork** = you're stupid



On a silver platter.

**Silver platter =**

چیزی رو دو دستی تقدیم کردن

منظورش اینه که بدون دردسر عجب چیزی گیرمون اومد

**Provide with something valuable for nothing, or give an unearned reward to; also, make it easy for.** For example, she did no work at all, expecting to have everything handed to her on a silver platter

**Bon appetite**

به معنی نوش جان

**Your loss her gain**

proverb When one person loses or discards something, it gives another person the chance to claim it or take advantage of the situation.

I got that roof **reserved**

من پشت بوم رو رزرو کردم